



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

全科實習的全部同等學歷認可評核考試
考試時間表及須知
(考試編號 : 01/IGEQF/2021)

Prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total ao internato geral
O horário e as observações de provas
(Ref. da prova n.º: 01/IGEQF/2021)

1. 准考人 :

Candidatos admitidos:

序號 N.º	姓名 Nome	澳門居民 身份證編號 N.º de BIR
1	曹慧斯 CHOU WAI SI DIANA	5140XXX(X)
2	馮嘉華 FONG KA WA	1244XXX(X)
3	葉奕翔 IP IEK CHEONG	5209XXX(X)
4	劉建志 LAU KIN CHI	1252XXX(X)
5	李逸卿 LEI IAT HENG	1229XXX(X)
6	李文堅 LEI MAN KIN	1232XXX(X)
7	梁嘉豪 LEONG KA HOU	1387XXX(X)
8	羅兆峰 LO SIO FONG	1271XXX(X)
9	辛昀熹 SAN WAN HEI	1272XXX(X)
10	鄧巧兒 TANG HAO I	5141XXX(X)
11	鍾原 ZHONG YUAN	1440XXX(X)



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

2. 考試時間表：

O horário de provas:

日期 Data	時間 Hora	考試* Prova*	地點 Local
31/5/2021	09:30-12:00	知識筆試 Prova escrita	澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利中心 19 樓澳門醫學專科學院會議室
1/6/2021	09:00-13:00	口試 Prova oral	Sala de reunião da Academia Médica de Macau, situado no 19.º andar do Edifício Hotline, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau
	14:30-17:45	履歷考試 Prova curricular	

*上述三項考試均為淘汰試。

As três provas previstas são eliminatórias.

3. 考試須知：

— Observações a ter na prova:

3.1 為核實身份，投考人應出示澳門特區永久性居民身份證或澳門特區護照正本進入考室。該有效身份證明文件正本應放置於檯上當眼處，以便核對。未能出示上述身份證明文件者不得參加考試並被除名。

Para efeitos de verificação de identidade, o candidato deverá exibir o original válido do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM para acesso à sala da prova. Este documento de identificação deve ser colocado na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação. O candidato que não tenha apresentado o documento de identificação acima mencionado, não pode prestar a prova e será excluído.

3.2 知識筆試開始前十五分鐘考試地點開放予投考人進入，並按照座位編號就坐。考試地點的大門於上午 9:30 準時關閉，投考人逾時不得進入。

Os candidatos só poderão entrar no local da prova 15 minutos antes da hora indicada para a realização da prova escrita, e que se sentem no lugar indicado. Os portões do local de realização da prova fechar-se-ão exactamente às 09h30, não sendo permitida a entrada de candidatos depois dessa hora.

3.3 知識筆試以閉卷形式進行，試題語言為英文，投考人須以英文作答。

— A prova escrita revestirá na forma de uma prova escrita sem consulta. As perguntas



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

serão efectuadas na língua inglesa e os candidatos são obrigados a responder na mesma língua.

- 3.4 知識筆試時必須自備及只可使用鉛筆及膠擦作答，禁止使用任何顏色圓珠筆及使用任何可擦拭或特殊墨液系列的書寫筆具作答，亦不可使用任何塗改工具（如塗改液/帶等）。

Para prestar a prova escrita, o candidato deve trazer consigo e só poderá utilizar lápis e borracha para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar qualquer caneta esferográfica de tinta de outras cores e qualquer tipo de instrumento de escrita apagável ou com tintas especiais para responder às perguntas, nem sendo permitido utilizar instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca, fita de correcção, ou outros).

- 3.5 答案必須寫在答題紙上，在試卷書寫任何內容均不計分。

Todas as respostas devem ser escritas na grelha das respostas, as respostas escritas nas folhas de perguntas da prova não será concedida qualquer pontuação.

- 3.6 准考人須按照上述指定的口試和履歷考試時段，提前 15 分鐘到達上述指定地點進行報到，並須攜帶個人履歷一份以參與履歷考試。

O candidato admitido deve comparecer com 15 minutos de antecedência das horas de prova oral e prova curricular acima indicadas, é obrigado a trazer consigo um currículo para participar da prova curricular.

- 3.7 未按上述時間表出席的准考人將被除名。

A não comparência do candidato admitido nas horas acima indicadas será considerada à exclusão do concurso.

- 3.8 准考人報到後，請於指定地點等候安排考試。在等候至完成考試期間，均須保持安靜及關閉所有電子通訊器材，亦不得拍攝及錄音。

O candidato admitido na sequência de marcação da sua presença, deve aguardar a sua vez de prova num local a indicar. Durante o período entre a espera e a prova, deve manter-se silencioso e desligar os equipamentos electrónicos de comunicação, não sendo permitida a filmagem e a gravação.

- 3.9 完成考試的准考人，應立即離開考場，亦不得返回等候考試地點與其他准考人交談。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

O candidato admitido que concluiu a prova, deve de imediato sair do local da prova, não sendo permitido o regresso a este local e a comunicação com outros candidatos admitidos.

3.10 如投考人違反上述任何一條規則，典試委員會保留予以除名的權利。

O júri reserva o direito de exclusão dos candidatos que violem qualquer das regras supracitadas.

3.11 如考試開始前兩小時本澳仍然懸掛 8 號或更高的熱帶氣旋警告信號，將取消當日舉行的考試，有關重新舉行考試的具體安排，本局將另行公佈。

Será cancelada a prova, caso se mantiver hasteado em Macau duas horas antes, o sinal n.º 8 ou superior, no dia de realização da prova. Os detalhes da nova realização da prova serão anunciados pelos Serviços, em tempo oportuno.

3.12 防疫措施

為進入考場參與筆試，必須按照工作人員的指示，進行各項防疫安檢程序，如有違反或不從，將被禁止進入考場，被視為缺席，並被除名；敬請密切留意由衛生局抗疫專頁內提供的防疫指引；(<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx#clg17668>)；

Para entrada no local da prova e participação na prova escrita, os candidatos devem seguir as instruções dos agentes e cumprir todos os procedimentos antiepidémicos e de segurança, sendo, em caso de infracção ou desobediência, proibida a entrada no local da prova e o candidato considerado ausente e excluído ; deve, ainda, ser prestada atenção às orientações epidémicas divulgadas na Página Electrónica Especial Contra Epidemias dos Serviços de Saúde (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/pt.aspx#clg17668>) ;

為配合澳門特別行政區政府防疫需要，所有進入考試地點的准考人必須自備及戴上口罩、出示當日已填報衛生局的“澳門健康碼”，及接受體溫探測[門框式測溫一般大於或等於 37.2°C(98.96°F)/額探方式一般大於或等於 37.5°C(99.5°F)考慮為發熱]；

Em articulação com as medidas de prevenção da epidemia do Governo da RAEM, todos os candidatos que entram no local da prova devem trazer e usar a sua própria máscara, apresentar o “Código de Saúde de Macau” dos Serviços de Saúde, preenchido no dia, e aceitar a medição da temperatura corporal [em geral, se a temperatura corporal for igual ou superior a 37.2°C(98.96°F)(medição por



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

termómetro fixo em moldura de porta) ou 37.5°C(99.5°F) (medição por termómetro de testa) é considerado febre] ;

進入考場後，准考人應全程配戴口罩，監考員在核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份，拒絕者可被視作違規，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；

Após a entrada na sala da prova, os candidatos devem usar máscara durante todo o período da prova. Aquando da verificação da identidade dos candidatos, os agentes poderão exigir aos candidatos a remoção temporária da máscara para confirmação da identidade. A recusa de remoção da máscara para identificação poderá ser considerada violação das regras, sendo o facto registado para posterior decisão do júri.

准考人若持續咳嗽或頻密打噴嚏，為免影響其他准考人，監考人員可要求該准考人移到指定位置繼續考試。

No caso de um candidato apresentar tosse ou espirros com frequência, os agentes poderão solicitar ao mesmo para se mudar para um lugar designado para continuar a prova, a fim de não afectar os outros candidatos.

二零二一年五月十三日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 13 de Maio de 2021

典試委員會

O júri

代主席：	區曦醫生	兒科顧問醫生
Presidente, substituto	Dr. ^a Ao Hei	Médica consultora de pediatria
正選委員	林果醫生	家庭醫學主治醫生
Vogal efectivas	Dr. ^a Lam Kuo	Médica assistente de medicina familiar
候補委員	莫家寶醫生	影像科顧問醫生
Vogal suplente	Dr. ^a Mok Ka Pou	Médica consultora de imagiologia